



**CORPORACION CENTROAMERICANA  
DE SERVICIOS DE NAVEGACION AEREA**

**A I C  
Serie A**

TEL: (504) 2234 3360  
FAX: (504) 2234 2550,  
(504) 2234 3360 ext.1363  
AFS: MHTGYGYX  
E-mail: [ais\\_pub@cocesna.org](mailto:ais_pub@cocesna.org)  
WEB site: [www.cocesna.org/ais.php](http://www.cocesna.org/ais.php)

SERVICIO DE INFORMACION AERONAUTICA  
Apartado Postal No.660  
Tegucigalpa, Honduras

28/11  
13 ENE

---

**BELICE**

**USO DEL SERVICIO MOVIL AERONÁUTICO VHF-CANALES RTF**

El incremento en la aviación da como resultado un aumento en el volumen de las comunicaciones en los canales RTF y al mismo tiempo estos canales están sujetos a sobrecargarse.

La importancia de las comunicaciones libres de interferencia no pueden ser saturadas ya que es de vital importancia mantener los Servicios de tráfico aéreo en un nivel eficiente y seguro. Se debe ser cuidadoso en el uso innecesario de estos servicios en perjuicio del equipo o canales RTF.

Dos áreas que requieren especial atención son:

**a. El uso correcto de la fraseología,**

La filosofía general de la Fraseología Aeronáutica es para eliminar la ambigüedad en los mensajes y una estricta adherencia es esencial para la seguridad de vuelo.

**b. El uso del Lenguaje Español en los canales RTF;**

Se ha notado el uso del idioma español en los canales RTF, con gran frecuencia, como un medio de comunicación en los canales RTF. Esto representa un grave problema en la Seguridad de Vuelo, ya que los pilotos que no hablan español están siendo aislados e inhabilitados para darse cuenta de una situación de tráfico, especialmente durante periodos de mayor ocupación.

De acuerdo a las normas y recomendaciones de OACI contenidas en el Anexo 10, Volumen II, las comunicaciones aeronáuticas deberían ser conducidas en lenguaje inglés. Se ha solicitado a los pilotos desistir en el uso del español en los canales RTF excepto cuando la comunicación no sea posible de otra manera más que en Lenguaje español.

**ESTA AIC REEMPLAZA AIC AIP CA A02/00**